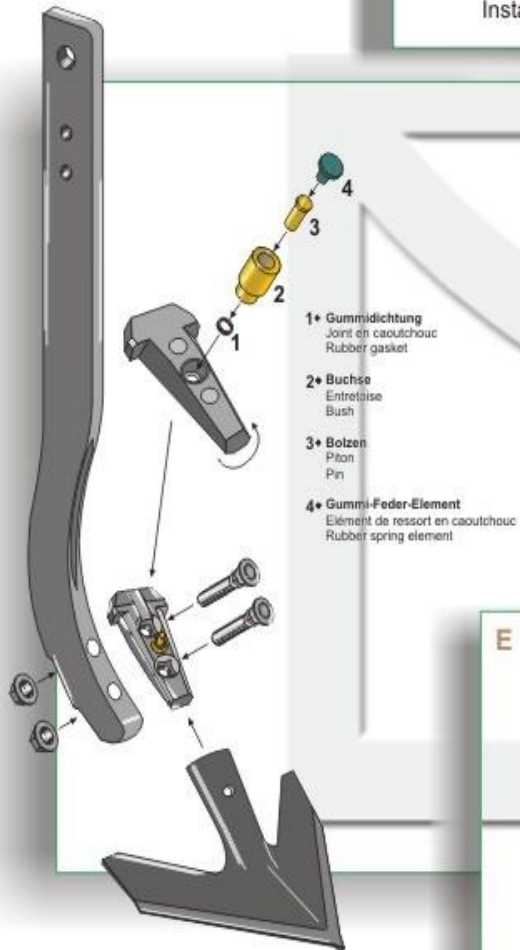




## Anbau des Halters und Scharres an den Stiel Montage de l'adaptateur et du soc sur la dent Installation of adapter and share on a tine



- 1 • Gummidichtung  
Joint en caoutchouc  
Rubber gasket
- 2 • Buchse  
Entretoise  
Bush
- 3 • Bolzen  
Piton  
Pin
- 4 • Gummi-Feder-Element  
Élément de ressort en caoutchouc  
Rubber spring element

**E:** Der Halter wird mit zwei passenden Schrauben Güte 10.9 in M12 x ? in DIN608 auf den Stiel festgeschraubt.  
Achtung: der Halter sollte so gerade wie möglich montiert werden.

**F:** Das Schar wird auf den Halter so weit geschoben bis der Sicherungsbolzen in der Scharbohrung einrastet. Gegebenenfalls mit leichten Hammerschlägen.

**G:** Fertig montiert.

**E:** L'adaptateur est fixé sur la dent à l'aide de 2 boulons-qualité 10.9 M12 x ? DIN608

Attention: l'adaptateur doit être monté le plus droit possible.

**F:** Pousser le soc sur l'adaptateur jusqu'à ce que le piton de sécurité s'enclenche (si besoin en donnant de légers coups de marteaux)

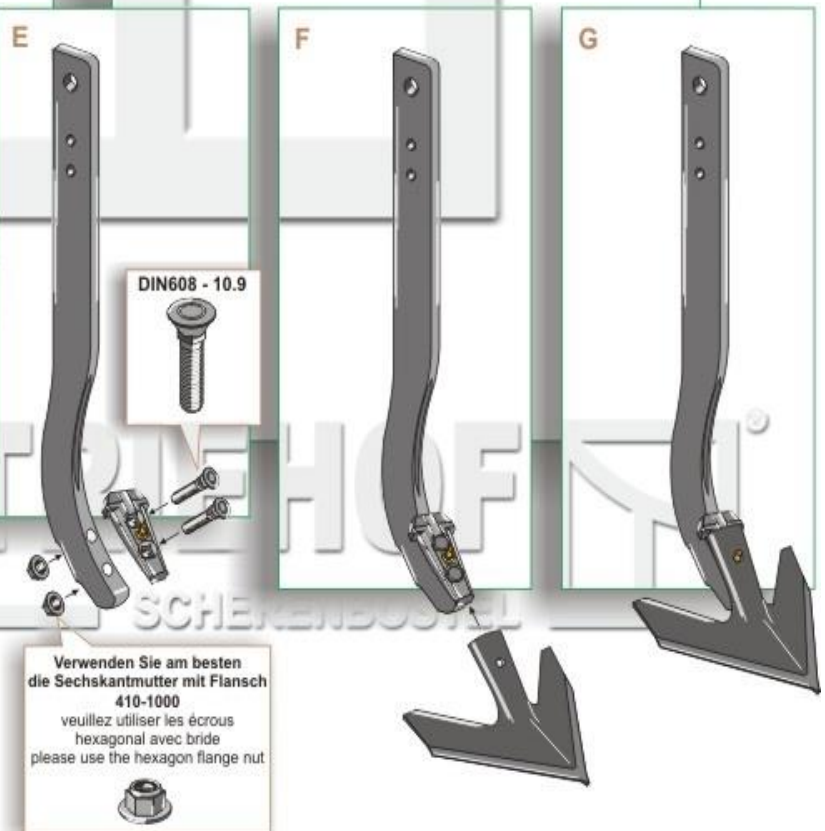
**G:** Complet

**E:** The adapter is fixed on the tine with two screws quality 10.9 in M12 x ? DIN 608

Note: the Adapter should be installed as square as possible on the tine.

**F:** The share is pushed so far into the adapter until the locking pin is shifted into the hole of the share. If necessary with easy hammer blows.

**G:** Complete



Verwenden Sie am besten die Sechskantmutter mit Flansch 410-1000  
veuillez utiliser les écrous hexagonal avec bride  
please use the hexagon flange nut

